

# Zgoda wodnoprawna – systemy gospodarowania wodą deszczową na terenach mieszkaniowych

## Water law agreement (Aquatic consent) – rainwater management systems in residential areas

### Streszczenie

Systemy gospodarowania wodą deszczową są zależne przede wszystkim od warunków geologicznych, kształtu zlewni i regulacji prawnych. Podstawowym dokumentem koniecznym do uzyskania jest zgoda wodno prawna, które można porównać do budowlanego pozwolenia na eksploatację obiektu. Zakres obowiązków i kompetencji wynikających z tego dokumentu jest bardzo duży. W Ustawie Prawo wodne, podstawowym dokumentem jest zgoda wodno prawna. Jedynie odprowadzanie wód opadowych do zbiorników szczelnych odparowujących nie wymaga postępowania administracyjnego. To znaczy, że rozwiązania polegające na wykorzystaniu wolnych terenów zielonych do retencjonowania wody powinny być poprzedzone uzyskaniem odpowiednich decyzji administracyjnych. Niebezpieczeństwo polega na tym, że nie zawsze takie sprawy są pozytywnie rozpatrywane.

### Abstract

Rainwater management systems are mainly dependant on geological conditions, shape of the catchment and the legal regulations. Basic document necessary to get before start of construction is water law agreement (aquatic consent). It can be compared to building permit for the operation of the building. The scope of duties and competences resulting from this document is very extensive. In the Water Law Act the basic document is water law agreement (aquatic consent). The only exception is drainage of rainwater in the tight evaporation water tank, which does not require administrative proceedings. It should be proceeded by obtaining the appropriate administrative decisions. The problem is that such cases are not always examined positively.

Słowa kluczowe: regulacje prawne, domy mieszkalne, zgoda wodno prawna, kanalizacja, zbiornik szczelny

Keywords: law regulations, houses, water law agreement, sewage system, tight water tank

Woda i zieleni w architekturze to proste skojarzenie z malowniczością, która jako kategoria estetyczna zdefiniowana w XVIII wieku święci triumfy do dzisiaj. Tak rozumiana klasyfikacja atrybutów krajobrazu wody i zieleni jest jak najbardziej poprawna, aczkolwiek dla architekta również przyziemnie rozumiane pojęcia j.w. nie powinny pozostawać obce. Woda w architekturze – hasło mające tysiące znaczeń, spektrum możliwości dla opisu zjawisk ogromne, od przysłowiowej „wody w piwnicy” do górnych C w rozważaniach estetycznych nad formą, czyli o tym co nazwano malowniczością. Biorąc pod uwagę treści nie lubiane, proponuję po pierwsze: zajęcie się wodą jako czynnikiem atmosferycznym sprawiającym kłopoty wszystkim uczestnikom procesu inwestycyjnego, to znaczy: projektantom, inwestorom i urzędnikom. Rozpoznanie problemów pozwoli na: uniknięcie pułapek procedowania pozwolenia na budowę<sup>1</sup>.

Gospodarowanie wodą deszczową jest związane z uwarunkowaniami geologicznymi terenu inwestycji. Dla ustalenie geotechnicznych warunków posadowienia, podstawowym działaniem są prace w terenie – odwierty. Badania te, również pozwalają na określenie chłonności

Water and greenery in architecture forms a simple association with picturesqueness, which, as an aesthetic category, was defined in the eighteenth century and has enjoyed widespread success to this day. This classification of attributes of the landscape of water and greenery understood in this manner is, of course, completely appropriate. However, the more down-to-earth versions of these concepts should not be unfamiliar to an architect. Water in architecture—a statement that has thousands of meanings, an immense spectrum for describing phenomena, from the proverbial “water in the cellar”, to the upper C’s in aesthetic deliberations on form—that which we call picturesqueness. Taking into consideration unfavourably viewed content, I propose: first, to focus on water as an atmospheric factor that causes trouble for all of the participants of the real estate development process, namely: designers, developers and officials. Identifying problems will make it possible to avoid pitfalls in construction permit proceedings.<sup>1</sup>

Rainwater management is associated with a development project’s on-site geological condition. In order to determine geotechnical conditions for footing, the basic course of action is to perform survey field work—bor-

gruntu, czyli są przydatne przy rozwiązywaniu problemów wody opadowej. Nie należy jednak mylić ustalania geotechnicznych warunków posadowienia z przygotowaniem dokumentacji hydrogeologicznej<sup>2</sup>, która służy innym celom niż np. projekt posadowienia obiektów budowlanych, będących częścią dokumentacji dołączonej do wniosku o uzyskanie pozwolenia na budowę<sup>3</sup>. To znaczy takich prac i procedur w jakich najczęściej uczestniczy architekt. Prace prowadzone w terenie dla ustalenia warunków geotechnicznych pozwalają również na sprawdzenie głębokości występowania wody oraz na określenie rodzaju gruntu, co oznacza jego przydatności do np. rozsączania wody opadowej. Również jest bazą danych dla prawidłowego doboru izolacji.

Podsumowując; dla bezbłędnej realizacji inwestycji konieczne jest przywiązywanie właściwej wagi do problemów związanych z wodą rozumianą jako czynnik mający wpływ na uwarunkowania geologiczne. Dla architekta oznacza to znajomość geologii terenu inwestycji i reguł postępowania (procedury inwestycyjnej) zgodnie z obowiązującym prawem.

Projektowanie przez architekta i prowadzenie projektu, zawsze jest związane z wielowątkowym rozwiązywaniem złożonych problemów, które dotyczą wszystkich branż. Warto przypomnieć że jedynie architekt potrafi skoordynować (zorganizować) prace zespołu wielobranżowego. Jak doświadczenie wskazuje, koordynacja i organizacja projektu przez tak zwane „branże” kończy się niepowodzeniem. Powodem takiego stanu rzeczy, jest wycinkowe spojrzenie na rozwiązywane problemy i lekceważenie istotnych elementów takich jak odpowiednio wczesne wykrycie wszystkich kolizji i dopasowanie działań związanych nie tylko z projektowaniem ale przede wszystkim z uzyskiwaniem uzgodnień do ramy czasowych wynikających z ustaleń.

Dlatego taką dużą wagę należy przywiązywać do odpowiednio wczesnego rozpoznania przez architekta zakresu projektu, który teoretycznie nie wiąże się z architekturą. Architekt koordynujący zawsze musi kontrolować poczynania pozostałych członków zespołu. Ponadto architekt jest obarczany wieloma decyzjami, których nie mogą, nie chcą lub nie potrafią podjąć inni uczestnicy procesu budowy. Dotyczy to np. w zakresie zagospodarowania terenu rozwiązania problemu odprowadzenia wód opadowych, w zakresie projektu budynku określenia ilości wód opadowych na dachu i odprowadzenia ich np. do instalacji. To jedynie dwa przykładowe zagadnienia, powtarzające się przy okazji każdej inwestycji.

Systemy gospodarowania wodą deszczową są zależne przede wszystkim od warunków geologicznych, kształtu zlewni i regulacji prawnych.

Jedną z ważnych wymaganych przez zleceniodawcę informacji, którąś musi podać architekta jest termin wykonania projektu. Dlatego bardzo istotna jest znajomość ilości dokumentacji koniecznej do przygotowania. W związku ze zmianą w lipcu 2017 r. Ustawy Prawo wodne i powołaniem Państwowego Gospodarstwa Wodne-

ings. These investigations make it possible to determine soil absorptivity, which means they are helpful in solving rainwater-related problems. However, we should not mistake determining geotechnical conditions of footing with preparing a hydro-geological documentation<sup>2</sup>, which serves other purposes than, for instance, a design of a structure’s footing, which is a part of the documentation attached to a construction permit form<sup>3</sup>—the work and procedures in which an architect most often takes part in. Work performed in the field towards determining geotechnical conditions also make it possible to verify the depth at which water is present and determine the type of soil, which includes its suitability for, for instance, the draining of surface runoff. It is also a database used to properly select waterproofing.

Thus, in order to carry out a development project error-free, it is necessary to assign particular significance to problems associated with water, understood as a factor that has an impact on geologic conditions. For an architect, this means familiarity with the geological make-up of a real estate development project’s site and rules of conduct (the real estate development administrative procedure) in accordance with currently enforced law. Design performed by an architect, as well as project supervision, is always associated with the multi-threaded solving of complex problems associated with the remaining branches of engineering. It should be reminded that it is only the architect who can coordinate (organise) the work of a multi-branch team. As experience has shown, project and design coordination and organisation by the so-called “branches” typically ends in failure. The reason for this state of affairs is a narrow outlook on the problems that need to be solved and a disregard of essential elements such as an appropriately early detection of all clashes and adapting measures associated not only with design, but primarily with obtaining approvals as to previously agreed-upon timeframes.

This is why such a great deal of attention needs to be paid to an architect’s appropriately early identification of a project’s scope—a project that is, theoretically, not associated with architecture. The coordinating architect must always control the actions of other team members. Furthermore, the architect is relied upon to make many decisions that other participants of a construction project cannot, do not want to or are not able to make. This applies to, for instance in the case of site development, the problem of surface runoff drainage, while in terms of the design of a building it can apply to determining the amount of roof surface runoff and its drainage into, for instance, an appropriate installation. These are merely two examples of problems that repeat in the case of every development project.

Rainwater management systems are primarily dependent on geological conditions, the shape of a catchment area and legal regulations.

One important piece of information that is required by a client and that an architect must provide is the project completion deadline. This is why it is so essential to become familiar with the amount of documentation that needs to be prepared. Due to the amendment of the Water Law Act in July 2017 and the establishment of Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie (State Water Management Facility “Polish Waters” in English) it is necessary to present the current state of knowledge

go Wody Polskie konieczne jest przedstawienie aktualnej wiedzy o rozpatrywaniu wniosków o udzielenie zgody wodnoprawnej. Ponieważ obligatoryjne jest posiadanie zgody wodnoprawnej przed uzyskaniem pozwolenia na budowę, oczywiście jeżeli w zakresie inwestycji jest problematyka wodna. W związku z profilem pracy naukowej skupię się na tej części wiedzy, która dotyczy odprowadzania wód opadowych (również ścieków z dróg) dla: 1) indywidualnych domów jednorodzinnych, 2) zespołów domów jednorodzinnych (np. osiedle z zabudową szeregową) i zespołów mieszkaniowych wielorodzinnych, 3) zespołów mieszkaniowych połączonych z budynkami użyteczności publicznej.

Tematykę podzieliłem na części, które odpowiadają następującym pytaniom skierowanym do PGW Wody Polskie<sup>4</sup>. Odpowiedzi na pytania<sup>5</sup> są oznaczone kursywą, Czy zapis art.34 p.4 Ustawy Prawo Wodne „wykonywanie na nieruchomości o powierzchni powyżej 3500 m<sup>2</sup> robót lub obiektów budowlanych trwale związanych z gruntem, mających wpływ na zmniejszenie naturalnej retencji terenowej przez wyłączenie więcej niż 70% powierzchni nieruchomości z powierzchni biologicznie czynnej na obszarach nieujętych w systemy kanalizacji otwartej lub zamkniętej;” jest głównym kryterium pozwalającym zaliczyć inwestycje związane z budownictwem mieszkaniowym do wymagających zgody wodnoprawnej? Czy stosowane są inne kryteria?

Zgodnie z art. 390 ust.1 pkt1 pkt1), lit. b) ustawy Prawo wodne pozwolenie wodno prawne jest wymagane na wznoszenie obiektów budowlanych na obszarach szczególnego zagrożenia powodzią. Pozwolenie wodno prawne jest także wymagane, gdy budownictwo mieszkaniowe związane jest z wykonywaniem urządzeń wodnych (np. poboru wody powierzchniowej lub podziemnej, do odprowadzenia wód opadowych lub ścieków: wylot kanalizacji opadowej albo z lokalnej oczyszczalni ścieków) lub ze szczególnym korzystaniem z wód, tj. wprowadzaniem wód opadowych lub ścieków do wód powierzchniowych lub ziemi.

Jak rozumieć pojęcie: obszar nieujęty w systemy kanalizacji otwartej lub zamkniętej?

Obszar nieujęty w system kanalizacji otwartej lub zamkniętej, to obszar na którym brak jest kanalizacji opadowej: zamkniętej – rurociągi, otwartej – rowy szczelne. Czy dla stwierdzenia konieczności wydania zgody wodno prawnej na odprowadzanie wód opadowych lub braku takiej konieczności jest ważny rodzaj budynków? Czy jest różnica w zależności od tego czy to jest to budynek mieszkalny jednorodzinny (indywidualny lub w zabudowie zwartej (np. „szeregówka”) czy wielorodzinny?

Nie ma znaczenia rodzaj budynku, lecz sposób odprowadzenia wód opadowych i odbiornik.

Czy dla wykonania urządzenia wodnego służącego do ujmowania wód opadowych ale nie naruszającego stosunków wodnych jest konieczna zgoda wodno prawna? Np. staw z dnem szczelnym (membrana nieprzepuszczalna pod warstwą naturalnego gruntu na dnie), lub

on proceeding applications for the issuing of permits required under the Water Law Act. Due to the fact that possessing a permit required under the Water Law Act is necessary prior to obtaining a construction permit, provided that the scope of the development project features water-related issues. Due to the profile of an academic work, I will focus on the section of knowledge concerning surface runoff drainage (including road runoff) for: 1) individual single-family houses, 2) complexes of single-family houses (e.g. a terraced housing estate) and multi-family residential complexes, 3) residential complexes combined with public and commercial buildings. I divided the subject into parts that correspond with the following questions asked to PGW Wody Polskie<sup>4</sup>. The answers<sup>5</sup> that were provided have been written in cursive.

Does the following section of art. 34 pt. 4 of the Water Law Act: “performing work on a property with a surface area greater than 3500 m<sup>2</sup> or structures permanently tied with the soil that have an impact on lowering natural soil water retention by excluding more than 70% of the surface of a property from being a biologically active surface in areas not covered with an open or closed sewerage system” constitute the main criterion that makes it possible to consider real estate development projects featuring residential buildings as requiring a permit under the Water Law Act? Are there other criteria in place? According to art. 390 section 1 pt. 1 pt. 1) letter b) of the Water Law Act, a permit is required under the Water Law Act for erecting structures located in areas that are under a severe threat of being flooded. A permit under the Water Law Act is also required when residential buildings are associated with constructing water structures (e.g. surface or groundwater intake, surface runoff or sewage draining: rainwater sewerage or local wastewater treatment plant outlet) or with the special use of waters, i.e. surface runoff or sewage discharge into surface waters or the soil.

How to understand the term: area not covered by a system of open or enclosed sewerage?

An area not covered by a system of open or enclosed sewerage is an area that lacks a surface runoff drainage installation: enclosed—pipelines, open—watertight ditches.

Is the type of buildings important in the case of determining the necessity of issuing a permit required under the Water Law Act for discharging surface runoff or the lack of such a necessity? Is there a difference depending on whether the building in question is a single-family residential building (individual or terraced) or a multi-family building?

The type of building is not a factor, it is the manner of discharging surface runoff and its receiver that is important. Is a permit required under the Water Law Act necessary to build a water structure used to collect surface runoff that does not disrupt water relations? E.g. a pond with a watertight bottom (non-permeable membrane underneath a layer of natural soil at the bottom) or other holding tank? Or have I misinterpreted the term “disrupting” and gathering water in a watertight tank is also considered a disruption of water relations?

Ponds with a watertight bottom and holding tanks are not water structures understood as such in the Water Law Act, which is why building and introducing surface runoff into them does not require a permit under the

inny zbiornik bezodpływowy. Czy może źle rozumiem pojęcie „naruszające” i gromadzenie wody w szczelnym zbiorniku jest też naruszeniem stosunków wodnych?

Staw z dnem szczelnym, jak również zbiornik bezodpływowy nie są urządzeniami wodnymi w rozumieniu ustawy Prawo wodne, wobec tego ani ich wykonywanie, ani wprowadzanie do nich wód opadowych nie wymaga pozwolenia wodno prawnego. Zmiana stosunków wody na gruncie dotyczy przede wszystkim zmiany kierunku i natężenia wód opadowych lub roztopowych lub kierunku odpływu wód ze źródeł. Jeżeli taka zmiana odbywa się ze szkoda dla gruntów sąsiednich to mamy do czynienia z naruszeniem stosunków wodnych, podlegających przepisom art. 234 ust. 1<sup>6</sup> ustawy Prawo wodne.

Czy wody opadowe lub roztopowe nie ujęte w otwarte lub zamknięte systemy kanalizacji deszczowej służące do odprowadzania opadów atmosferycznych z dojsć i dojazdów wymagają uzyskaniu zgody wodno prawnej? Czy dla ich odprowadzenia potrzebna jest zgoda wodno prawna wynikająca z zaliczenia do szczególnego korzystania z wód?

Ustawa Prawo wodne w art. 35 ust.3 pkt7) definiuje kiedy odprowadzenie wód opadowych stanowi usługę wodną. Powierzchniowe odprowadzanie wód opadowych nie wymaga pozwolenia wodno prawnego.

Czy graniczna wielkość powierzchni utwardzonych dojsć i dojazdów do budynków, dla której nie trzeba starać się o zgodę wodno prawną na odprowadzenie wód opadowych, wynika wyłącznie z art.34 Ustawy? Jeśli nie, to jakie są inne podstawy prawne?

Odpowiedź zawarta w poprzedniej.

Czy dla indywidualnego (pojedynczego) domu jednorodzinnego stwierdza się, że wody opadowe z dojsć i dojazdów nie są ściekami i nie trzeba starać się o zgodę?

Wody opadowe w rozumieniu ustawy Prawo wodne nie są ściekami, a o tym czy ich wprowadzanie wymaga pozwolenia wodnoprawnego decyduje sposób ich ujęcia oraz odbiornik.

Czy prawdziwe jest twierdzenie, że: dla każdego domu z osobną w zespole domów jednorodzinnych (np. osiedle z zabudową szeregową) występuje zwykle korzystanie (art.33 Ustawy) z wód? Jakie mogą być konsekwencje pozytywnej odpowiedzi na powyższe pytanie?

Zwykle korzystanie z wód zdefiniowane jest ściśle w art. 33<sup>7</sup> ustawy Prawo wodne i nie może być interpretowane rozszerzająco. Decyduje o tym własność gruntu (przystępuje właścielowi gruntu), własność wód (dotyczy wód stanowiących własność właściciela gruntu, a więc tych o których mowa w art. 214<sup>8</sup> ustawy), cel korzystania z wody (służy zaspokojeniu potrzeb własnego gospodarstwa domowego oraz gospodarstwa rolnego), ilość pobieranej wody podziemnej lub powierzchniowej (średniorocznie nieprzekraczająca 5m<sup>3</sup>/dobę). Przy czym należy zaznaczyć, że zgodnie z art. 33 ust. 2 prawo do zwykłego korzystania z wód nie uprawnia do wykonywania urządzeń wodnych bez wymaganej zgody wodno prawnej.

Water Law Act. Changes in soil surface water relations primarily concern a change in the direction and flow intensity of surface runoff or meltwater in the direction of drainage of waters originating from springs. If such a change takes place with negative consequences to neighbouring areas then we are dealing with a disruption of water relations, which are subjected to the provisions of art. 234 section 1 of the Water Law Act<sup>6</sup>.

Does surface runoff or meltwater not collected into an open or enclosed rainwater sewer system used to drain rainwater surface runoff from approaches or driveways require obtaining a permit under the Water Law Act? Is a permit required under the Water Law Act for their drainage because of assigning them to a specific type of water use?

The Water Law Act in art. 35 section 3 pt. 7) defines when surface runoff drainage constitutes a water service. The draining of surface runoff does not require a permit under the Water Law Act.

Is the liminal surface area value for paved approaches and driveways to buildings for which a permit under the Water Law Act is not required defined solely in art. 34 of the Act? If it does not, what are its other legal bases? The answer to this question has been provided in the previous one.

Is surface runoff from approaches and driveways for an individual (single) single-family house considered not to be sewage and as such does not require a permit under the Water Law Act?

Rainwater runoff is not considered sewage under the Water Law Act, while the requirement of a permit under the Act is determined by the manner of its collection and receiver.

Is the following statement true: ordinary water use is in effect individually, for every house within a complex of single-family houses (e.g. a housing estate featuring terraced houses) (art. 33 of the Act). What are the consequences of an affirmative answer to this question?

Ordinary water use is strictly defined in article 33<sup>7</sup> of the Water Law Act and its interpretation cannot lead to extensions. This is determined by land ownership (it is attributed to the owner of the lot), water ownership (applies to waters that constitute the property of the lot owner, and as such to those mentioned in article 214<sup>8</sup> of the Act), the purpose of water use (water is used to satisfy the needs of one’s own household or homestead), the amount of procured underground or surface water (yearly average not exceeding 5 m<sup>3</sup>/day). However, it should be noted that according to art. 33 section 2, the right to ordinary water use does not extend to building water structures without a necessary permit under the Water Law Act.

What is the definition of a pond?

Regulations do not define what a pond is. A pond is a water structure provided it satisfies the criterion defined in article 15 point 65<sup>9</sup> of the Water Law Act, i.e. if it serves in a capacity that shapes water resources or facilitates use of these resources. According to article 197 section 1 point 5)<sup>10</sup> of the Act, surface fish ponds are considered water melioration structures.

Is the permeability or impermeability of the bottom of a tank (e.g. a pond) a factor as to the necessity of obtaining a permit under the Water Law Act?

Jaka jest definicja stawu?

*Przepisy nie definiują pojęcia stawu. Staw jest urządzeniem wodnym jeżeli spełnia kryterium określone w art. 16 pkt 65) <sup>9</sup>ustawy Prawo wodne, tj. jeżeli służy kształtowaniu zasobów wodnych lub korzystaniu z tych zasobów. Zgodnie z art.197 ust.1 pkt5). <sup>10</sup>ustawy ziemne stawy rybne zalicza się do urządzeń melioracji wodnych. Czy fakt przepuszczalności lub nie przepuszczalności dna zbiornika (np. stawu) ma znaczenie dla konieczności uzyskiwania zgody wodnoprawnej?*

*Pozwolenia wodnoprawnego wymaga wykonanie urządzenia wodnego. Staw lub inny zbiornik szczelny nie są urządzeniami wodnymi, natomiast jeżeli napelniane są wodami powierzchniowymi lub podziemnymi, to wymagane jest pozwolenie wodnoprawne na pobór wód; podobnie jeżeli wody ze szczelnego zbiornika odprowadzane są do wód powierzchniowych lub do ziemi.*

*Czy odprowadzenie wód opadowych z dachów jednorodzinnych budynków mieszkalnych na łąkę (okresowo zalewana przez wody opadowe – łąka z opóźnioną retencją) jest dopuszczalna? Czy taki okresowy zbiornik jest stawem? Czy jest wymagana zgoda wodno prawna? Czy tak samo można traktować w.w. łąkę-zbiornik okresowy w przypadku zespołu domów jednorodzinnych i wielorodzinnych?*

*W myśl obowiązujących przepisów prawa, w szczególności art.234 <sup>11</sup> ustawy Prawo wodne i §28 <sup>12</sup> rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie, właściciel nieruchomości powinien zagospodarować wody deszczowe na własnym terenie, nie może ich odpływ spowodować naruszenia stosunków wodnych na sąsiednich działkach. W przypadku zespołu budynków, jeżeli działka na której zlokalizowane są budynki wyposażona jest w kanalizację deszczową, to odprowadzenie wód z takiej kanalizacji do kanalizacji wód powierzchniowych lub do dołów chłonnych, czy też innych urządzeń wodnych jest usługą wodną i wymaga pozwolenia wodno prawnego. Czy pozostałe budynki poza mieszkalnymi jednorodzinnymi zawsze wymagają zgody wodno prawnej? Jeśli tak to czy jest to związane z tym, że nie są kwalifikowane jako powszechne korzystaniu z wody?*

*Powszechne i zwykłe korzystanie z wód to odrębne pojęcia. Powszechne korzystanie z wód zdefiniowane jest w art. 32 <sup>13</sup> ustawy Prawo wodne i dotyczy korzystania z publicznych śródlądowych wód powierzchniowych, natomiast zwykłe korzystanie (art. 33<sup>14</sup>) dotyczy korzystania z własnych wód. O tym kiedy wymagane jest pozwolenie wodno prawne stanowi art. 389 <sup>15</sup> ustawy Prawo wodne. Z kolei co wymaga zgłoszenia wodno prawnego określa art. 394 <sup>16</sup>. Nie ma znaczenia czy chodzi o budynek jednorodzinny, wielorodzinny czy zespół budynków, lecz sposób i zakres korzystania z wód.*

## Podsumowanie

Analizując odpowiedzi nasuwa się wniosek: jedynie odprowadzanie wód opadowych do zbiorników szczel-

*The construction of a water structure necessitates obtaining a permit required under the Water Law Act. A pond or other holding tank is not a water structure, however, if it is filled with surface or groundwater, then a permit is required under the Water Law Act for the collection of water, the matter being similar when waters from a holding tank are discharged into surface or groundwater.*

*Is discharging roof runoff from the roofs of single-family residential buildings onto a lawn (that is periodically flooded with rainwater—a lawn with delayed retention) permissible? Is such a temporary water body a pond? Is a permit required under the Water Law Act in this case? Can we treat the aforementioned lawn/periodic water body in the same manner in the case of single-family and multi-family buildings?*

*According to current legal regulations, particularly article 234<sup>11</sup> of the Water Law Act and §28<sup>12</sup> of the Ordinance of the Minister of Infrastructure of the 12th of April 2002 on the matter of technical conditions that are to be met by buildings and their placement, the owner of a property should manage rainwater on their own lot, their discharge cannot lead to a disruption of water relations on neighbouring lots. In the case of a complex of buildings, when a lot on which buildings are situated is equipped with a rainwater sewer system, then the discharge of water from such a sewer system into a surface water sewer system or infiltration ditches or other water structure is a water service and requires a permit under the Water Law Act.*

*Do buildings other than single-family residential buildings always require a permit under the Water Law Act? If they do, is this associated with them not being qualified for general water use?*

*General water use and ordinary water use are two separate terms. General water use is defined in article 32<sup>13</sup> of the Water Law Act and applies to the use of public inland surface waters, while ordinary use (art. 33<sup>14</sup>) applies to using one's own waters. The matter when a permit is required under the Water Law Act is defined in article 389<sup>15</sup> of the Water Law Act. In turn, instances when a notification is required under the Water Law Act are defined in article 394<sup>16</sup>. It does not matter whether a single-family or multi-family building is concerned or even a complex thereof, but the manner and scope of water use.*

## Conclusion

When analysing the answers we can come to but one conclusion: only discharging surface runoff into holding tanks that facilitate evaporation does not require an administrative procedure. This means that solutions based on using open green areas for water retention should be preceded by obtaining appropriate administrative decisions. The danger here is based on the fact that such cases are not always resolved positively. Particularly when an administrative organ decides that waters are being discharged onto neighbouring land.

We can assume that the information obtained during the writing of this article is true and unambiguous. In order to verify the source, the same questions that had been asked to the State Water Management Facility “Polish Waters” were, also in accordance with legal jurisdiction, filed with the Minister’s Office of the Min-

istry of Maritime Affairs and Inland Navigation. So far they have remained unanswered. We cannot be sure as to the unambiguousness of the interpretation of the Act’s provisions, with two causes for this state of affairs: a lack of executive regulations and a “creative” interpretation of regulations by officials. I state this because I encountered the phenomenon of differing verdicts (different in each Voivodship) when gathering information.

Można założyć że uzyskane podczas powstawania artykułu informacje są prawdziwe i jednoznaczne. W celu weryfikacji źródła, te same pytania, które zadane były Państwowemu Gospodarstwu Wodnemu Wody Polskie, zostały też zgodnie z właściwością przekazane do Biura Ministra Ministerstwa Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej. Jak dotąd pozostały bez odpowiedzi.

Nie można być pewnym jednoznaczności interpretacji przepisów Ustawy, składają się na to dwie przyczyny: brak przepisów wykonawczych i „twórczej” interpretacji przepisów przez urzędników. Twierdzę tak ponieważ zbierając informacje spotkałem się ze zjawiskiem różnych rozstrzygnięć (w zależności od województwa).

## PRZYPISY

<sup>1</sup> DZIAŁ IX Zgoda wodnoprawna (str 279 ustawy), Rozdział 1 Przepisy ogólne Art. 395

<sup>2</sup> Na podstawie Dz.U.2017.0.2126 t.j. – Ustawa z dnia 9 czerwca 2011 r. – Prawo geologiczne i górnicze, Art. 90. Dokumentacja hydrogeologiczna Dokumentacja hydrogeologiczna jest zbiorem dokumentów ilustrujących wyniki badań warunków hydrogeologicznych wykonanych dla określonego obszaru w określonym celu praktycznym (w przypadku projektowania ujęć wód podziemnych, prowadzenia inwestycji hydrotechnicznych, górniczych, budowlanych, komunikacyjnych itp).

Według Prawa geologicznego i górniczego dokumentację przygotowuje się w następujących przypadkach:

- ustalania zasobów wód podziemnych;
- określania warunków hydrogeologicznych w związku z wydobywaniem kopalin; włączaniem wód do górotworu; projektowaniem odwodnień, nawodnień;
- inwestycji mogących zanieczyścić wody podziemne;
- magazynowania i składowania substancji lub odpadów;
- ustanawiania stref (obszarów) ochronnych zbiorników wód podziemnych;
- wykonywania prac geologicznych w celu wykorzystania ciepła Ziemi;
- likwidacji otworu wiertniczego.

<sup>3</sup> Dz.U.2017.0.2126 t.j. – Ustawa z dnia 9 czerwca 2011 r. – Prawo geologiczne i górnicze, Art. 91. Dokumentacja geologiczno-inżynierska

1. Dokumentację geologiczno-inżynierską sporządza się w celu określenia warunków geologiczno-inżynierskich na potrzeby:

- 1) zagospodarowania przestrzennego;
- 2) posadawiania obiektów budowlanych;
- 3) podziemnego bezzbiornikowego magazynowania substancji lub podziemnego składowania odpadów;
- 4) składowania odpadów na powierzchni;
- 5) podziemnego składowania dwutlenku węgla.

2. Dokumentację geologiczno-inżynierską określa w szczególności: 1) budowę geologiczną, warunki geologiczno-inżynierskie i hydrogeologiczne podłoża budowlanego lub określonej przestrzeni; 2) przydatność badanego terenu do realizacji zamierzonych przedsięwzięć; 3) prognozę zmian w środowisku, które mogą powstać na skutek realizacji, funkcjonowania oraz likwidacji zamierzonych przedsięwzięć – jeżeli nie istnieje obowiązek sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko zgodnie z odrębnymi przepisami.

<sup>4</sup> Na podstawie [http://www.krakow.rzgw.gov.pl/wodypolskie\\_old/index.php?lang=pl](http://www.krakow.rzgw.gov.pl/wodypolskie_old/index.php?lang=pl)

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Uprzejmie informujemy, że z dniem 1 stycznia 2018 r., na podstawie ustawy Prawo Wodne z dnia 20 lipca 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 1566), zostaje utworzona państwowa osoba prawna Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie. Zgodnie z art. 527 ustawy – Prawo wodne z dniem wejścia w życie ustawy należy, zobowiązania, prawa i obowiązki Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej oraz regionalnych zarządów gospodarki wodnej, będących państwowymi jednostkami budżetowymi, stają się odpowiednio należnościami, zobowiązaniami, prawami i obowiązkami Wód Polskich.

istry of Maritime Affairs and Inland Navigation. So far they have remained unanswered. We cannot be sure as to the unambiguousness of the interpretation of the Act’s provisions, with two causes for this state of affairs: a lack of executive regulations and a “creative” interpretation of regulations by officials. I state this because I encountered the phenomenon of differing verdicts (different in each Voivodship) when gathering information.

## ENDNOTES

<sup>1</sup> SECTION IX Approval required under the Water Law Act (Act page 279), Chapter 1 General provisions Art. 395

<sup>2</sup> Based on Dz.U.2017.0.2126 i.e.–Act of the 9th of June 2011 — Geological and Mining Law, Art. 90.

Hydro-geological documentation Hydro-geological documentation

Hydrological documentation is a set of documents that illustrate the results of investigations into hydro-geological conditions performed for a specific area for a specific practical purpose (in the case of designing groundwater sources, carrying out hydro-technical, mining, construction, circulation projects, etc.).

According to Geological and Mining Law, this documentation is prepared in the following cases:

- determining groundwater resources;
- determining hydro-geological conditions associated with the mining of minerals, injecting water into an orogen; the design of drainage and irrigation;
- projects that could pollute groundwater;
- the storage and stockpiling of substances or waste;
- establishing protection zones of groundwater bodies;
- performing geological work in order to use the heat of the Earth;
- decommissioning a borehole.

<sup>3</sup> Dz.U.2017.0.2126 - Act of the 9th of June 2011 — Geological and Mining Law, Art. 91.

Geological engineering documentation

1. A geological engineering documentation is prepared in order to determine geological engineering conditions for the purposes of:

- 1) spatial development;
- 2) footing for buildings and structures;
- 3) underground unbound storage of substances or depositing waste underground;
- 4) depositing waste on the surface;
- 5) the underground depositing of carbon dioxide.

2. A geological engineering documentation specifically determines:

- 1) geological make-up, geological engineering and hydro-geological conditions of the sub-surface layer or a specific space;
- 2) the suitability of a given area for the execution of planned projects;
- 3) a prognosis of changes to the environment that can be made as a result of the execution, functioning and decommissioning of planned projects—provided there is no requirement to prepare a project environmental impact report based on other regulations.

<sup>4</sup> Based on [http://www.krakow.rzgw.gov.pl/wodypolskie\\_old/index.php?lang=pl](http://www.krakow.rzgw.gov.pl/wodypolskie_old/index.php?lang=pl)

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie

We would like to inform You that as of the first of January 2018, based on the Water Law Act of the 20th of July 2017 (Dz. U. 2017 pos. 1566), a state legal entity named the State Water Management Facility Polish Waters will be established. According to article 527 of the Water Law Act, on the date of the Act's entry into force all receivables, rights and duties of the National Water Management Authority and regional water management authorities being state-financed entities, will become the receivables, duties, rights and obligations of Polish Waters.

<sup>5</sup> Official letter concerning the provisions of the Act, symbol KR.KRU.070.2018.DP sent by the State Water Management Facility Polish Waters on 15.03.2018 to dr inż. arch. Jaroslaw Huebner at the Chair of the Shaping of the Housing Environment of the Faculty of Architecture of the Cracow University of Technology.

<sup>6</sup> Art. 234. 1. The land owner, provided that the Act’s provisions do not state otherwise, is prohibited from:

- 1) altering the direction and intensity of outflow of surface runoff or meltwater that is on their land or the outflow direction of waters from springs—with negative consequences to neighbouring land;
- 2) discharge waters or introduce sewage onto neighbouring land.

<sup>7</sup> Art. 33. 1. The land owner has the right to ordinary water use of waters that constitute their property, as well as to use groundwater that is on their land.

<sup>5</sup> Pismo dotyczące przepisów ustawy znak KR.KRU.070.2018.DP Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z dn. 15.03.2018 do dr inż. arch. Jarosława Huebnera w Katedrze Kształtowania Środowiska Mieszkaniowego WA PK

<sup>6</sup> Art. 234. 1. Właściciel gruntu, o ile przepisy ustawy nie stanowią inaczej, nie może:

1) zmieniać kierunku i natężenia odpływu znajdujących się na jego gruncie wód opadowych lub roztopowych ani kierunku odpływu wód ze źródeł – ze szkodą dla gruntów sąsiednich;

2) odprowadzać wód oraz wprowadzać ścieków na grunty sąsiednie.

<sup>7</sup> Art. 33. 1. Właścicielowi gruntu przysługuje prawo do zwykłego korzystania z wód stanowiących jego własność oraz z wód podziemnych znajdujących się w jego gruncie.

2. Prawo do zwykłego korzystania z wód nie uprawnia do wykonywania urządzeń wodnych bez wymaganej zgody wodnoprawnej.

3. Zwykle korzystanie z wód służy zaspokojeniu potrzeb własnego gospodarstwa domowego oraz gospodarstwa rolnego.

4. Zwykle korzystanie z wód obejmuje:

1) pobór wód podziemnych lub wód powierzchniowych w ilości średniorocznie nieprzekraczającej 5 m³ na dobę;

2) wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi w ilości nieprzekraczającej łącznie 5 m3 na dobę.

<sup>8</sup> Art. 214. Śródlądowe wody stojące, woda w rowie oraz woda w stawie, który nie jest napelniany w ramach usług wodnych, ale wyłącznie wodami opadowymi lub roztopowymi lub wodami gruntowymi, znajdujące się w granicach nieruchomości gruntowej stanowią własność właściciela tej nieruchomości.

<sup>9</sup> Art. 16. Ilekroć w ustawie jest mowa o:

65) urządzeniach wodnych – rozumie się przez to urządzenia lub budowle służące do kształtowania zasobów wodnych lub korzystania z tych zasobów, w tym:

a) urządzenia lub budowle piętrzące, przeciwpowodziowe i regulacyjne, a także kanały i rowy,

b) sztuczne zbiorniki lub stopnie wodne usytuowane na wodach płynących oraz obiekty związane z tymi zbiornikami lub stopniami, c) stawy, w szczególności stawy rybne oraz stawy przeznaczone do oczyszczania ścieków albo rekreacji,

d) obiekty służące do ujmowania wód powierzchniowych oraz wód podziemnych,

e) obiekty energetyki wodnej,

f) wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód, do ziemi lub do urządzeń wodnych oraz wyloty służące do wprowadzania wody do wód, do ziemi lub do urządzeń wodnych,

g) stałe urządzenia służące do połowu ryb lub do pozyskiwania innych organizmów wodnych,

h) urządzenia służące do chowu ryb lub innych organizmów wodnych w wodach powierzchniowych,

i) mury oporowe, bulwary, nabrzeża, mola, pomosty i przystanie,

j) stałe urządzenia służące do dokonywania przewozów międzybrzegowych;

<sup>10</sup> Art. 197. 1. Urządzeniami melioracji wodnych są:

5) ziemne stawy rybne,

<sup>11</sup> Art. 234. 1. Właściciel gruntu, o ile przepisy ustawy nie stanowią inaczej, nie może:

1) zmieniać kierunku i natężenia odpływu znajdujących się na jego gruncie wód opadowych lub roztopowych ani kierunku odpływu wód ze źródeł – ze szkodą dla gruntów sąsiednich;

2) odprowadzać wód oraz wprowadzać ścieków na grunty sąsiednie.

2. Na właścicielu gruntu ciąży obowiązek usunięcia przeszkód oraz zmian w odpływie wody, powstałych na jego gruncie na skutek przypadku lub działania osób trzecich, ze szkodą dla gruntów sąsiednich.

3. Jeżeli spowodowane przez właściciela gruntu zmiany stanu wody na gruncie szkodliwie wpływają na grunty sąsiednie, wójt, burmistrz lub prezydent miasta, z urzędu lub na wniosek, w drodze decyzji, nakazuje właścicielowi gruntu przywrócenie stanu poprzedniego lub wykonanie urządzeń zapobiegających szkodom, ustalając termin wykonania tych czynności.

4. Nakaz, o którym mowa w ust. 3, nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia wodnoprawnego albo dokonania zgłoszenia wodnoprawnego, jeżeli są wymagane.

5. Postępowania w sprawie decyzji, o której mowa w ust. 3, nie wszczyna się, jeżeli upłynęło 5 lat od dnia, w którym właściciel gruntu sąsiedniego dowiedział się o szkodliwym oddziaływaniu na jego grunt.

<sup>12</sup> Rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie z dn. 12 kwietnia 2002r. z późniejszymi zmianami

§28 1. Działka budowlana , na której sytuowane są budynki, powinny być wyposażone w kanalizację umożliwiającą odprowadzenie wód opadowych do sieci kanalizacji deszczowej lub ogólnospławnej.

2. W przypadku budynków niskich lub budynków, dla których nie ma możliwości przyłączenia do sieci kanalizacji deszczowej lub ogólnospławnej, dopuszcza się odprowadzenie wód opadowych na własny teren nieutwardzony, do dołów chłonnych lub retencyjnych.

<sup>13</sup> Art. 32. 1. Każdemu przysługuje prawo do powszechnego korzystania z publicznych śródlądowych wód powierzchniowych, morskich wód wewnętrznych oraz z wód morza terytorialnego, jeżeli przepisy ustawy nie stanowią inaczej.

2. Powszechne korzystanie z wód służy do zaspokajania potrzeb osobi-

2. The right to ordinary water use does not permit the construction of water structures without a permit required under the Water Law Act.

3. Ordinary water use serves satisfying the needs of one’s own household or farmstead.

4. Ordinary water use includes:

1) Consumption of an amount of groundwater or surface water that does not exceed 5 m³ per day calculated as a yearly average;

2) introducing sewage to waters or to the soil in an amount that does not exceed a total of 5 m³ per day.

<sup>8</sup> Art. 214. Inland standing waters, water in a ditch and water in a pond that is not filled as a part of water services exclusively with the use of surface runoff, meltwater or groundwater that is located within the borders of a land property constitute the property of the owner of said land property.

<sup>9</sup> Art. 16. Whenever the Act mentions:

65) water structures—the term denotes devices or structures that are used to shape water resources or to facilitate the use of these resources, including:

a) devices and structures used as dams, for flood-prevention and regulation purposes, as well as channels and ditches,

b) artificial water bodies or barrages located in flowing waters and structures associated with these water bodies or barrages,

c) ponds, particularly fisheries and ponds meant to treat waste or for recreation,

d) structures used to collect surface or groundwater,

e) hydro-electric facilities,

f) outlets of sewerage devices used to introduce sewage to waters, to the soil or to water structures and outlets used to introduce water to waters, the soil or water structures,

g) permanent devices used to catch fish or procure other aquatic organisms,

h) devices used for the breeding of fish or other aquatic organisms in surface waters,

i) retaining walls, boulevards, wharfs, jetties, piers and harbours,

j) permanent devices used to facilitate shore to shore transport;

<sup>10</sup> Art. 197. 1. The following are considered water melioration structures:

5) surface fish ponds,

<sup>11</sup> Art. 234. 1. The land owner, provided that the Act’s provisions do not state otherwise, is prohibited from:

1) altering the direction and intensity of outflow of surface runoff or meltwater that is on their land nor the outflow direction of waters from springs—with negative consequences to neighbouring land;

2) discharge waters or introduce sewage onto neighbouring land.

2. It is the land owner’s duty to remove obstacles and alterations in the outflow of water that are formed on their land as a result of random events or the actions of third parties, with negative consequences for neighbouring land.

3. If the changes in surface water conditions on land caused by the land owner negatively affect neighbouring land, the vogt, mayor or city president, ex officio or by request, in the form of a decision, obligates the land owner to restore the previous state of affairs or provide structures that will prevent damage, stating the date of the completion of these actions.

4. The warrant mentioned in section 3 does not exclude the land owner from the duty of procuring a permit or filing a notification under the Water Law Act if required.

5. Proceedings concerning decisions mentioned in section 3 are not initiated if 5 years or more have passed since the day in which the owner of neighbouring land learned of the negative impact on his land.

<sup>12</sup> Ordinance of the Minister of Infrastructure on the matter of technical conditions that should be met by buildings and their placement of the 12th of April 2002 with later changes:

§28 1. A buildable lot on which buildings are being placed should be equipped with a sewage system making it possible to drain and discharge surface runoff to a rainwater sewage system or a combined sewage system.

2. In the case of low buildings or buildings for which there does not exist a possibility of connection to a rainwater sewer system or combined sewer system, it is permissible to discharge surface runoff onto the lot’s own unpaved surfaces, into absorption or retention ditches.

<sup>13</sup> Art. 32. 1. Everyone has the right to the general use of public inland surface waters, internal marine waters and the waters of territorial seas, unless the provisions of the Act do not state otherwise.

2. General water use is meant to satisfy personal needs, the needs of one’s household or farmstead, without the use of special technical devices, as well as for rest, tourism, water sports, as well as, according to rules specified in other regulations, amateur fishing.

3. A community council can introduce, in the form of a resolution constituting an act of local law, the general use of other surface waters that are not mentioned in section 1, solely serving the satisfaction of personal needs, those of a household or farmstead and define the permissible scope of this use.

stych, gospodarstwa domowego lub rolnego, bez stosowania specjalnych urządzeń technicznych, a także do wypoczynku, uprawiania turystyki, sportów wodnych oraz, na zasadach określonych w przepisach odrębnych, amatorskiego połowu ryb.

3. Rada gminy może wprowadzić, w drodze uchwały będącej aktem prawa miejscowego, powszechne korzystanie z wód powierzchniowych innych niż wymienione w ust. 1, służące zaspokajaniu wyłącznie potrzeb osobistych, gospodarstwa domowego lub rolnego i ustalić dopuszczalny zakres tego korzystania.

4. W przypadku, o którym mowa w ust. 3, właścicielowi wód przysługuje z budżetu gminy odszkodowanie na warunkach określonych w art. 469.

<sup>14</sup> Art. 33. 1. Właścicielowi gruntu przysługuje prawo do zwykłego korzystania z wód stanowiących jego własność oraz z wód podziemnych znajdujących się w jego gruncie.

2. Prawo do zwykłego korzystania z wód nie uprawnia do wykonywania urządzeń wodnych bez wymaganej zgody wodnoprawnej.

3. Zwykle korzystanie z wód służy zaspokojeniu potrzeb własnego gospodarstwa domowego oraz gospodarstwa rolnego.

4. Zwykle korzystanie z wód obejmuje:

1) pobór wód podziemnych lub wód powierzchniowych w ilości średniorocznie nieprzekraczającej 5 m3 na dobę;

2) wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi w ilości nieprzekraczającej łącznie 5 m³ na dobę.

<sup>15</sup> Art. 389. Jeżeli ustawa nie stanowi inaczej, pozwolenie wodnoprawne jest wymagane na:

1) usługi wodne;

2) szczególne korzystanie z wód;

3) długotrwałe obniżenie poziomu zwierciadła wody podziemnej;

4) rekultywację wód powierzchniowych lub wód podziemnych;

5) wprowadzanie do wód powierzchniowych substancji hamujących rozwój glonów;

6) wykonanie urządzeń wodnych;

7) regulację wód, zabudowę potoków górskich oraz kształtowanie nowych koryt cieków naturalnych;

8) zmianę ukształtowania terenu na gruntach przylegających do wód, mającą wpływ na warunki przepływu wód;

9) prowadzenie przez śródlądowe drogi wodne oraz przez przeciwpowodziowe napowietrznych linii energetycznych i telekomunikacyjnych.

<sup>16</sup> Art. 394. 1. Zgłoszenia wodnoprawnego wymaga:

1) wykonanie pomostu o szerokości do 3 m i długości całkowitej do 25 m, stanowiącej sumę długości jego poszczególnych elementów;

2) postój na wodach płynących statków przeznaczonych na cele mieszkaniowe lub usługowe;

3) prowadzenie przez wody inne niż śródlądowe drogi wodne napowietrznych linii energetycznych i telekomunikacyjnych;

4) wykonanie kąpieliska lub wyznaczenie miejsca okazjonalnie wykorzystwanego do kąpiei, w tym na obszarze morza terytorialnego;

5) trwałe odwadnianie wykopów budowlanych;

6) prowadzenie robót w wodach oraz innych robót, które mogą być przyczyną zmiany stanu wód podziemnych;

7) wykonanie urządzeń odwadniających obiekty budowlane, o zasięgu oddziaływania niewykraczającym poza granice terenu, którego zakład jest właścicielem;

8) odprowadzanie wód z wykopów budowlanych lub z próbnych pompo-wań otworów hydrogeologicznych;

9) wykonanie stawów, które nie są napelniane w ramach usług wodnych, ale wyłącznie wodami opadowymi lub roztopowymi lub wodami gruntowymi, o powierzchni nieprzekraczającej 500 m2 i głębokości nieprzekraczającej 2 m od naturalnej powierzchni terenu, o zasięgu oddziaływania niewykraczającym poza granice terenu, którego zakład jest właścicielem;

10) przebudowa rowu polegająca na wykonaniu przepustu lub innego przekroju zamkniętego na długości nie większej niż 10 m;

11) przebudowa lub odbudowa urządzeń odwadniających zlokalizowanych w pasie drogowym dróg publicznych, obszarze kolejowym, na lotniskach lub lądowiskach;

12) wydobywanie kamienia, żwiru, piasku, innych materiałów z wód w związku z utrzymywaniem wód, śródlądowych dróg wodnych oraz remontem urządzeń wodnych, wykonywane w ramach obowiązków właściciela wód.

2. Jeżeli realizacja dwóch lub więcej przedsięwzięć, o których mowa w ust.

1 pkt 1, 9 i 10, skutkuje przekroczeniem parametrów określonych dla tych przedsięwzięć, organ właściwy w sprawach zgłoszeń wodnoprawnych orzeka,

w drodze decyzji, o obowiązku uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. 3. Dokonując zgłoszenia, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, 9 i 10, bierze się pod uwagę parametry skumulowane z innymi planowanymi, realizowanymi oraz zrealizowanymi przedsięwzięciami.

#### LITARATURA

https://www.gov.pl/gospodarkamorska

http://prawo.sejm.gov.pl/

https://wodypolskie.bip.gov.pl/

4. In the case mentioned in section 3, the owner of waters has the right to compensation according to conditions specified in art. 469.

<sup>14</sup> Art. 33. 1. The land owner has the right to ordinary water use of waters that constitute their property, as well as to use groundwater that is on their land.

2. The right to ordinary water use does not permit the construction of water structures without a permit required under the Water Law Act.

3. Ordinary water use serves satisfying the needs of one’s own household or farmstead.

4. Ordinary water use includes:

1) Consumption of an amount of groundwater or surface water that does not exceed 5 m³ per day calculated as a yearly average;

2) introducing sewage to waters or to the soil in an amount that does not exceed a total of 5 m³ per day.

<sup>15</sup> Art. 389. Unless the provisions of the Act do not state otherwise, a permit is required under the Water Law Act for the following:

1) water services;

2) special water use;

3) long-term lowering of groundwater surface;

4) recultivation of surface or groundwater;

5) introducing substances that stop algae development;

6) constructing water structures;

7) water regulation, development over mountain creeks and the shaping of new natural waterway beds;

8) altering the shape of the terrain on land adjacent to waters that has an impact on water flow conditions;

9) placement of bridge structures, pipelines, cables in protective casing pipes or sluices across surface waters that flow within the borders of the shoreline or through flood embankments;

10) placement of overhead power and telecommunications lines across waterways or flood embankments.

<sup>16</sup> Art. 394. 1. A notification is required under the Water Law Act for the following:

1) constructing a jetty with a width of up to 3 metres and a total length of up to 25 metres, constituting the sum of the lengths of its individual elements;

2) parking ships meant for residential or commercial purposes on flowing waters;

3) placement of overhead power and telecommunications lines across waters other than inland waterways;

4) establishing a bathing spot or marking a spot occasionally used for bathing, including in areas of territorial seas;

5) permanent drainage of construction excavation;

6) performing work in waters and other work that could be the cause of a change in groundwater levels;

7) constructing building drainage systems with an impact scope that does not exceed the property lines of the land of which a facility is the owner of;

8) drainage of water from construction excavation or trial pumping for hydro-geological openings;

9) construction of ponds that are filled with water as a part of water services, but solely using rainwater, meltwater or groundwater, with a surface area that does not exceed 500 m² and a depth that does not exceed 2 m measured from the natural land surface, with an impact range that does not exceed the property lines of the area of which the facility is the owner of;

10) remodelling of a ditch that is based on building a culvert or other closed cross-section with a length that is not greater than 10 metres;

11) remodelling or reconstruction of drainage devices located within the roadway of a public road, a railroad area, at an airport or landing area;

12) the quarrying of stone, gravel, sand and other materials from waters associated with the maintenance of waters, inland waterways and the renovation of water structures performed as a part of the duties of a waters owner.

2. Should the carrying out of two or more projects mentioned in section 1, pt 9 and 10, result in exceeding parameters defined for these projects, an organ with appropriate jurisdiction in matters of notifications required under the Water Law Act adjudicates the duty to obtain a permit required under the Water Law Act.

3. When filing a notification mentioned in section 1 pt. 9 and 10, parameters that are cumulative with other projects that are planned, under construction or that are already built are taken into consideration.

#### BIBLIOGRAPHY

https://www.gov.pl/gospodarkamorska

http://prawo.sejm.gov.pl/

https://wodypolskie.bip.gov.pl/